

التاريخ: ٢٠١٢/١٠/٨

الرقم: دم / ١٥٦١١ / ٢٠١٢

السيد خليل طريف المحترم  
الرئيس التنفيذي لبورصة عمان

الموضوع: البيانات المالية النصف سنوية لعام ٢٠١٢

تحية واحتراماً وبعد،،،

نرفق لكم طيه البيانات المالية النصف سنوية لعام ٢٠١٢، و المعتمدة من قبل مدقق حساباتنا القانوني،  
وموافق عليها من البنك المركزي الأردني .

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

باسم خليل السالم  
رئيس مجلس الإدارة

بورصة عمان  
الدائرة الإدارية والمالية  
الديوان  
٠٩ تشرين الأول ٢٠١٢  
الرقم التسلسلي: ١١١١  
رقم الملف: ١١١١  
الجهة المختصة: نالت السالم

بنك المال الأردني

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

(مراجعة غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١٢

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة بنك المال الاردني عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك المال الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاته التابعة (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للفترة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي/ معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

### النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ / الأردن  
مجلس إدارته  
مجلس إدارته  
مجلس إدارته

محمد إبراهيم الكركي  
ترخيص رقم ٨٨٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٩ تموز ٢٠١٢

بنك المال الأردني  
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	إيضاحات	
دينار	دينار		
(مدققة)	(غير مدققة)		<u>الموجودات</u>
١٢٤,٢٠٤,٠٤٤	١٤٧,٨١٣,٤٦٥	٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٦٢,٧٢٣,١٥٧	٢٥١,٦٥٤,٧١٨	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤١,٢٥١,٣٨٣	١٧,٣٠٣,٥٠٣	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥,٠٩٣,٣٠٢	٤,٥٥٦,٤٧٠	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٥٥,٨٥٩,٩٣٨	٦٥٠,٥٣٧,٩٥٨	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٢١٢,٢٥٧,٩٥٠	٣٦٤,٦٠٢,٣٢٨	٨	موجودات مالية أخرى بالكلفة المضافة
٣,٥٠٠,٣٣٨	-	٩	موجودات مالية مرهونة
٢٦,٠٣٣,٣٦٤	٢٥,٤٩٠,٣٤٨		ممتلكات ومعدات
٧,٨٥٧,٠٢٩	٧,٧٨١,٠٢٨		موجودات غير ملموسة - بالصافي
٦,٧٨٥,٠٦٠	٧,٠٣٦,٢٩٦		موجودات ضريبية مؤجلة
٥٠,٢٧٧,٥٠٥	٦٣,٠٩٠,٣٢٦	١٠	موجودات أخرى
<u>١,٣٩٥,٨٤٣,٠٧٠</u>	<u>١,٥٣٩,٨٦٦,٤٤٠</u>		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>
			- المطلوبات -
١٢٣,٨٣٨,١٥٣	١٥٧,٦٩٧,٨٣٦		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٨٧,٩٠٧,٠١٠	٩٩٧,٦٠٤,٥٦٢	١١	ودائع عملاء
٥٧,٧٥٠,٠٩٦	٥٩,٥٦٤,٩٧٤		تأمينات نقدية
٥٦,٥٤٦,٧٦٥	٣٦,٥٧٢,٣٥٥	١٢	أموال مقرضة
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	١٣	قروض ثابته (قابلة للتحويل إلى أسهم)
١٠,٥١٨,٦٤٨	١٠,٥١٨,٦٤٨		مخصصات متنوعة
٢,٩٢٧,١٨٢	٤,٧٩٩,٢١٤	١٤	مخصص ضريبة الدخل
١١٥,٣٤٩	١١٣,٧٣٠		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٢,٠٢٩,١٢١	٢٥,٦٦٥,٦٤٤	١٥	مطلوبات أخرى
<u>١,١٧٤,٥٨٤,٣٢٥</u>	<u>١,٣٠٥,٤٨٨,٩٦٤</u>		مجموع المطلوبات
			- حقوق الملكية -
			حقوق مساهمي البنك
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٧٠٩,٤٧٢	٧٠٩,٤٧٢		علاوة إصدار
١٦,١٠٦,٣٠١	١٦,١٨٣,٢٦٦	٢٨	احتياطي قانوني
-	٤,٤٣١		احتياطي اختياري
٥,٦٧٣,٠٩٤	٥,٦٧٣,٠٩٤		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣,٣٠٦,٦٢٦	٣,٢١٢,٥٢٥		فروقات ترجمة عملات أجنبية
(١,٤٩٥,٧٩٤)	(١,٥٧٠,٢١٦)	١٦	إحتياطي القيمة العادلة
١,٠٢٢,٧٨٤	١,٠٢٢,٧٨٤	١٣	حصة حقوق المساهمين من القروض القابلة للتحويل إلى أسهم
٢٨,٧٣٣,٨١١	٢٨,٦٣٣,٦٠٢	١٧	أرباح مدورة
-	١٢,٢٥١,٧٤٢		الربح للفترة العائد لمساهمي البنك
<u>٢٠٤,٠٥٦,٢٩٤</u>	<u>٢١٦,١٢٠,٧٠٠</u>		مجموع حقوق مساهمي البنك
<u>١٧,٢٠٢,٤٥١</u>	<u>١٨,٢٥٦,٧٧٦</u>		حقوق غير المسيطرين
<u>٢٢١,٢٥٨,٧٤٥</u>	<u>٢٣٤,٣٧٧,٤٧٦</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١,٣٩٥,٨٤٣,٠٧٠</u>	<u>١,٥٣٩,٨٦٦,٤٤٠</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ معها

لثلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (مراجعة وغير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في		لثلاثة اشهر المنتهية في		ايضاحات	
٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢		
دينار	دينار	دينار	دينار		
٣٢,٧٨٤,٤٣٥	٣٧,٥٧٠,٤٢٤	١٦,٠٤٦,٠٥٠	١٨,٥٦٩,٠١١	١٨	الفوائد الدائنة
١٦,٨٣٢,٢٨٨	١٨,٧٨١,٠٩٩	٨,٩١٣,٠١٤	٩,٣٨٦,١٩٤	١٩	الفوائد المدينة
١٥,٩٥٢,١٤٧	١٨,٧٨٩,٣٢٥	٧,١٣٣,٠٣٦	٩,١٨٢,٨١٧		صافي إيرادات الفوائد
٥,٢٩٧,٣٤٣	١٧,٠٩٩,٠٩٨	٣,١٥٠,٠٤٠	١٠,١٥١,٢٠٧		صافي إيرادات العمولات
٢١,٢٤٩,٤٩٠	٣٥,٨٨٨,٤٢٣	١٠,٢٨٣,٠٧٦	١٩,٣٣٤,٠٢٤		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٧٧٥,٢٣٢	١,٠٩٠,٦٤٠	٤٢٦,١٦٣	٦٥٧,٦٥٩		ارباح عملات اجنبية
٤٩٧,٩٦٤	١,٥٧٩,٣٢٢	٥٨,٣٣٠	٣٩٦,٧٩٩	٢٠	ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨٣,١٤٥	١٢٧,٩٩٤	٥٠,٤٩٧	١٢٧,٩٩٤		توزيعات ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
-	(٧٩,١٥٤)	-	(٧٩,١٥٤)		خسائر موجودات اخرى بالكلفة المطفأة
١,٨٠٧,٤١١	٩٦٦,٣٢٧	٥١٩,٣٧٦	٥٦٥,٨٦٣		إيرادات أخرى
٢٤,٤١٣,٢٤٢	٣٩,٥٧٣,٥٥٢	١١,٣٣٧,٤٤٢	٢١,٠٠٣,١٨٥		إجمالي الدخل
٥,٣٥٥,٢٦٨	٥,٨٠٦,٨٥٦	٢,٨٨٧,٩٢٥	٣,٠٤٠,١٩٦		نفقات الموظفين
١,٣٢٤,٤٨٥	١,٦٠٥,٠٨١	٦٦٦,٥٧١	٩٠٤,٨٨٣		استهلاكات وإطفاءات
٣,٨٩٩,٣٥٩	٣,٦٩٨,٢١٣	٢,١٨٢,٥٩٠	١,٨٧٣,٣٣٥		مصاريف أخرى
١١,٩٦٣,٤٤٧	١٠,٤٧٩,٣١٠	٥,٤٣٣,٣٩٥	٦,٥٧٣,٣٠٥		مخصص تندي التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣,١٤١,٦٢٢	(١١٦,٣٣٦)	٣,١٤١,٦٢٢	١١٦,٣٣٥		التندي في قيمة الأصول المستملكة وفاء لديون
٤,٨٠٩,٣٢٤	-	٤,٨٠٩,٣٢٤	-		مخصصات متنوعة أخرى
٣٠,٤٩٣,٥٠٥	٢١,٤٧٣,١٢٤	١٩,١٢١,٤٢٧	١٢,٥٠٨,٠٥٤		إجمالي المصروفات
(٦,٠٨٠,٢٦٣)	١٨,١٠٠,٤٢٨	(٧,٧٨٣,٩٨٥)	٨,٤٩٥,١٣١		الربح (الخسارة) قبل الضريبة
(٣٥٢,٢٧٧)	٤,٧٣٨,٥٧٥	(٩٣٤,٢٣٥)	٢,١٦٤,٥٠٠	١٤	ضريبة الدخل
(٥,٧٢٧,٩٨٦)	١٣,٣٦١,٨٥٣	(٦,٨٤٩,٧٥٠)	٦,٣٣٠,٦٣١		الربح (الخسارة) للفترة
(٦,٠٥٣,٣٣٣)	١٢,٢٥١,٧٤٢	(٦,٩٠٨,٧٠٣)	٥,٧٠٨,١١٤		ويعود إلى:
٣٢٥,٣٤٧	١,١١٠,١١١	٥٨,٩٥٣	٦٢٢,٥١٧		مساهمي البنك
(٥,٧٢٧,٩٨٦)	١٣,٣٦١,٨٥٣	(٦,٨٤٩,٧٥٠)	٦,٣٣٠,٦٣١		حقوق غير المسيطرين
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	٢١	الحصة الاساسية والمخفضة للمساهمين من ربح (خسارة) الفترة العائد لمساهمي البنك
(٠/٠٤٠)	٠/٠٨٢	(٠/٠٤٦)	٠/٠٣٨		

للسنة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	دينار	دينار	
(٥,٧٢٧,٩٨٦)	١٣,٣٦١,٨٥٣	(٦,٨٤٩,٧٥٠)	٦,٣٣٠,٦٣١	ربح (خسارة) الفترة
(٢٩٠,٦٩٨)	(١٢٩,٩٦٩)	(٩٢,١٦٨)	(٢٧٥,١٦٨)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(٤٨٦,٩٠٥)	(١١٣,١٥٣)	(٧٩٧,٦٨٨)	١٩,٢٤٣	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٧٧٧,٦٠٣)	(٢٤٣,١٢٢)	(٨٨٩,٨٥٦)	(٢٥٥,٩٢٥)	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة
(٦,٥٠٥,٥٨٩)	١٣,١١٨,٧٣١	(٧,٧٣٩,٦٠٦)	٦,٠٧٤,٧٠٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
(٦,٧٩١,٦٢٨)	١٢,٠٤١,٩٠٨	(٧,٦٩٢,٤٠٠)	٥,٥٢٥,٦٧٩	إجمالي الدخل الشامل عائد إلى:
٢٨٦,٠٣٩	١,٠٧٦,٨٢٣	(٤٧,٢٠٦)	٥٤٩,٠٢٧	مساهمي البنك
(٦,٥٠٥,٥٨٩)	١٣,١١٨,٧٣١	(٧,٧٣٩,٦٠٦)	٦,٠٧٤,٧٠٦	حقوق غير المسيطرين

٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	إيضاحات
بنسار	بنسار	
(٦,٠٨٠,٢٦٣)	١٨,١٠٠,٤٢٨	<b>الأنشطة التشغيلية:</b>
		ربح (خسارة) الفترة قبل الضريبة
		<b>تعديلات لبيود غير نقدية:</b>
١,٣٢٤,٤٨٥	١,٦٠٥,٠٨١	استهلاكات وإطفاءات
١١,٩٦٣,٤٤٧	١٠,٤٧٩,٣١٠	مخصص تندي التسهيلات الإئتمانية المباشرة
(٩٩,٠٥٤)	١٨٣,٢١٤	خسائر تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٢٦١,٧٥٥)	(١١٦,٣٣٦)	استرداد خسائر تندي في قيمة أصول مستملكة
٣,١٤١,٦٢٢	-	خسائر تندي في قيمة أصول مستملكة
٤,٨٠٩,٣٢٤	-	مخصصات متنوعة
(١,٣٨٩,٤٠٤)	(١,١١٧,٨٤٣)	صافي فوائد مستحقة
(٧٤٤,٤٠٧)	١,٠٩٠,٦٤٠	تأثير تغيرات أسعار الصرف على النقد ومالي حكمه
١٢,٦٦٣,٩٩٥	٣٠,٢٢٤,٤٩٤	التكاليف النقدية من أنشطة تشغيلية قبل التغير في الموجودات والطلبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
١٩,٩٧٨	٧١,٧٣٧	النقص في الأرصدة مقيدة السحب
(٤٨,٤٢٤,٢٨١)	٢٣,٧٦٤,٦٦٦	النقص (الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٤٤,٦٩٤,٥٧٥)	(٥,٢٠١,٢١٧)	الزيادة في التسهيلات الإئتمانية المباشرة
(٢٥,٧٥٦,٣٠٦)	(٩,٢١٣,٣٧٩)	الزيادة في الموجودات الأخرى
٣٥,٤٥٠,٠٠٠	(١١,٠٩٠,٠٠٠)	(النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مالية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٠٩,٨٢٦,٤٢٠	١٠٩,٦٤٤,٥٦٧	الزيادة في ودائع العملاء
٤,٦٢٦,٩٤٧	١,٨١٣,٤٤٢	الزيادة في التأمينات النقدية
٣,٠٠٨,١٧٠	١,٢٦٣,٤٤٣	الزيادة في مطلوبات أخرى
٤٦,٧٢٠,٣٤٨	١٤١,٢٧٧,٦٥٢	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضرائب
(٩٤١,٩٤٣)	(٣,٠٣٩,٩٢٣)	الضرائب المدفوعة
٤٥,٧٧٨,٤٠٥	١٣٨,٢٣٧,٧٢٠	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
-	٤٥١,٣٥٤	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٢٩,١١٢,٠٠٣)	(١٤٧,٥٧٩,١٤٧)	شراء موجودات مالية بالكلفة المطلقة
٣٠,٥٤١,٦٠٠	٩٥,٢٢١,٧٢٣	استحقاق موجودات مالية بالكلفة المطلقة
٦,٧٥٨,٨٧٤	٣,٥٠٠,٣٣٨	التغير في الموجودات المالية المرهونة
(١,١٦٣,٤٦٩)	(٦٨٢,٠٤١)	شراء ممتلكات ومعدات
١١٨,٩٥٧	٩,١٢٨	بيع ممتلكات ومعدات
(٥٧٠,٥٥٦)	(٣٨٩,١٥٢)	شراء موجودات غير ملموسة
٦,٥٧٣,٤٠٣	(٤٩,٤٦٧,٧١٧)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
١٠,٩٠٧,٢٧٦	٢٣,٧٨١,٠٧٢*	المتحصل من الأموال المقترضة
(٥,٣٢١,٩٤٣)	(٤٣,٧٥٥,٤٨٢)	تسديد الأموال المقترضة
٥,٥٨٥,٣٣٣	(١٩,٩٧٤,٤١٠)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٥٧,٩٣٧,١٤١	٦٨,٧٩٥,٥٢٣	صافي الزيادة في النقد ومالي حكمه
(١٩٠,٩٧٣)	(٤١,٨٤٦)	فروقت ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي
٧٤٤,٤٠٧	(١,٠٩٠,٦٤٠)	تأثير أسعار الصرف على النقد ومالي حكمه
١٢٣,٩٠١,٠٥٤	١٧٣,٢٨١,٤٢٢	النقد ومالي حكمه في بداية الفترة
١٨٢,٣٩١,٦٢٩	٢٤٠,٩٤٤,٤٥٩	النقد ومالي حكمه في نهاية الفترة



(١) معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ثلاثة عشر والشركات التابعة له وهي شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كابيتال انفست في البحرين.

قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار إلى ١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطيّات والأرباح المدورة والاكتتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك استراتيجي.

أسهم بنك المال الأردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس إدارة البنك في جلستها رقم (٢٠١٢/٨) بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠١٢.

(٢) السياسات المحاسبيةأسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والمشتقات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير الدولية للتقارير المالية. كما أن نتائج الأعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء أثر تطبيق ما يلي :

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الأدوات المالية : الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعراف

يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الإعراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للبنك من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الإعراف بها والإنترامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الإعراف بها. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

## معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (استرداد الموجودات الضمنية) - معدل

يوضح التعديل تحديد الضريبة الموجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يقدم التعديل اقتراض بأن الضريبة الموجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة الموجلة للموجودات الغير قابلة للاستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

### أسس توحيد القوائم المالية المرحلية المختصرة

تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

- شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.
- المصرف الأهلي العراقي/العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٧٢,٣٦٪ في رأسماله المدفوع البالغ ١٠٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ٦١,٣٤٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢. يقوم المصرف بكافة الأعمال المصرفية التجارية، قام البنك بتملك المصرف بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٥.
- شركة صندوق البحرين الاستثماري وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١,٠٠٠ دينار بحريني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢، وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في مملكة البحرين ولم تبشر أعمالها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، وإذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة المرحلية المختصرة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

### استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التنفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الإنتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الأصل ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات المطلوبات الضريبية الموجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

(٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٦٩,٩٦٤,٣٧١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ٦٠,٧٠٨,٤٤٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ و ٢٠١١.

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧,٧٢٧,٨٩٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ٩,٩٣١,٥٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت قيمة الأرصدة مقيدة السحب ٨٢٥,٨٨٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢, مقابل ٨٩٧,٦٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٥) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٨,٨٤٢,٣٠٠	٤,٩٥٦,٨٥٠	أذونات خزينة حكومية
١٦,٦٠٨,٨٥٨	-	سندات حكومية
٧,٣٨٩,٢٢٠	٤,٩٩٥,٠٥٠	سندات وأذونات مالية حكومية وبكفالاتها
٧,٧٩٨,٠٥٥	٦,٤٩٩,٩٥٦	أسهم شركات
٦١٢,٩٥٠	٨٥١,٦٤٧	صناديق استثمارية
		مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
<u>٤١,٢٥١,٣٨٣</u>	<u>١٧,٢٠٣,٥٠٣</u>	
		تحليل السندات والأذونات :
٣٢,٨٤٠,٣٧٨	٩,٩٥١,٩٠٠	ذات عائد ثابت
-	-	ذات عائد متغير
<u>٣٢,٨٤٠,٣٧٨</u>	<u>٩,٩٥١,٩٠٠</u>	المجموع

(٦) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٣,٤٠٤,٦٢٢	٢,٩١٤,٣٣٣	أسهم شركات
١,٦٨٨,٦٨٠	١,٦٤٢,١٣٧	أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية
<u>٥,٠٩٣,٣٠٢</u>	<u>٤,٥٥٦,٤٧٠</u>	المجموع

## (٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدفقة	غير مدفقة	
دينار	دينار	
		الأفراد (التجزئة)
٥,٧٦٣,٧٩٠	٧,٠٣٩,٣٢٥	حسابات جارية مدينة
٧٧,٠٤٢,٧١٥	٧٧,٩٧٥,١٢٦	قروض وكمبيالات *
٢,٨١٤,٩٦٢	٣,٠٥٤,٧١٧	بطاقات الائتمان
٨٢,٥٧٠,٩٤٨	٨٨,٠٠٤,٤٦٧	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٥١,٤٠٥,٢٤٦	٦٥,٨٠٩,٨٠٦	حسابات جارية مدينة
٤٥٦,٧٥١,٦٨٣	٤٤٣,٩٢٢,٦٤٦	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
٨,٤٥٦,٨٩٦	١٠,٠٣٨,٢٣٩	حسابات جارية مدينة
٢٠,٢٥٦,٥٣٧	٢١,٩١١,٤٩٩	قروض وكمبيالات *
١٧,٢٥٩,٦٢٨	١٦,٢٤٢,٩١١	الحكومة والقطاع العام
٧٢٢,٣٢٢,٤٠٥	٧٣٣,٩٩٨,٧٣٦	المجموع
١٨,٧١٠,١٩١	٢٥,٢٥٨,٤٧٠	ينزل: فوائد معلقة
٤٧,٧٥٢,٢٧٦	٥٨,٢٠٢,٣٠٨	ينزل: مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة
٦٥٥,٨٥٩,٩٣٨	٦٥٠,٥٣٧,٩٥٨	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١,٣٧٩,٦٤٦ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ٨٦٩,٢٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٥٠,١٥٥,٠٢٤ دينار أي ما نسبته ٢٠.٤٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ١٣٤,٩١٣,١٦٧ دينار أي ما نسبته ١٨.٦٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٢٤,٨٩٦,٥٥٤ دينار أي ما نسبته ١٧.٦٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ١١٦,٢٠٢,٩٧٦ دينار أي ما نسبته ١٦.٥١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة وبكفالتها ١٦,٢٤٢,٩١١ دينار أي ما نسبته ٢.٢١٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢، مقابل ١٧,٢٥٩,٦٢٨ دينار أي ما نسبته ٢.٣٩٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

**مخصص تذيلى تسهيلات ائتمانية مباشرة:**

فيما يلي الحركة على مخصص تذيلى تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الإجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣,٠٤٣,١٣٩	١,١٦٣,٢٢٤	٤٣,٢٩٣,٥٤١	٢٥٢,٣٧٢	٤٧,٧٥٢,٢٧٦	٣٠ حزيران ٢٠١٢ - غير مدققة
٤١,١٢١	(٤٦٧,٠١٥)	١٠,٦٨٨,٥٠٢	٢١٦,٧٠١	١٠,٤٧٩,٣١٠	الرصيد في بداية السنة
(١٥,٥٣٣)	-	-	-	(١٥,٥٣٣)	المقتطع خلال الفترة من الإيرادات
(٢٢٤)	-	(١٣,٥١١)	-	(١٣,٧٤٥)	المستخدم من المخصص خلال الفترة (الديون المشطوبة)
٣,٠٦٨,٤٩٣	٦٩٦,٢٠٩	٥٣,٩٦٨,٥٣٣	٤٦٩,٠٧٣	٥٨,٢٠٢,٣٠٨	فروقات ترجمة
					الرصيد في نهاية الفترة
٢,٩٥٦,٧١٩	٦٢٤,٨٠٤	٥٢,٧٣٩,٣٠٥	٣٩٣,١٧٠	٥٦,٧١٣,٩٩٨	مخصص تذيلى التسهيلات غير العاملة على أساس العميل الواحد
١١١,٧٧٤	٧١,٤٠٥	١,٢٢٩,٢٢٨	٧٥,٩٠٣	١,٤٨٨,٣١٠	مخصص تذيلى التسهيلات تحت المراقبة على أساس المحفظة
٣,٠٦٨,٤٩٣	٦٩٦,٢٠٩	٥٣,٩٦٨,٥٣٣	٤٦٩,٠٧٣	٥٨,٢٠٢,٣٠٨	الرصيد في نهاية السنة
٣,١٤٦,٢٦٤	١,٢٨٠,٢٨٨	٣٩,٩١٧,٣٢٠	٨٥,٨٦٨	٤٤,٤٢٩,٧٥٠	٣١ كانون الأول ٢٠١١ - مدققة
(٧١,١٩٧)	(١١٧,٠٦٤)	١٥,٧٩٣,٩٨١	١٦٦,٥٠٤	١٥,٧٧٢,٢٢٤	الرصيد في بداية السنة
(٣١,١٩٩)	-	(١٢,٤٠٠,٧٦٨)	-	(١٢,٤٣١,٩٦٧)	المقتطع خلال السنة من الإيرادات
(٧٢٩)	-	(١٧,٠٠٢)	-	(١٧,٧٣١)	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
٣,٠٤٣,١٣٩	١,١٦٣,٢٢٤	٤٣,٢٩٣,٥٤١	٢٥٢,٣٧٢	٤٧,٧٥٢,٢٧٦	فروقات ترجمة
					الرصيد في نهاية السنة
٢,٩٨١,٧٩١	١,٠٩١,٨١٩	٤٢,٦٧٢,٨٩٣	٢٢٣,٥٩٠	٤٦,٩٧٠,٠٩٣	مخصص تذيلى التسهيلات غير العاملة على أساس العميل الواحد
٦١,٣٤٨	٧١,٤٠٥	٦٢٠,٦٤٨	٢٨,٧٨٢	٧٨٢,١٨٣	مخصص تذيلى التسهيلات تحت المراقبة على أساس المحفظة
٣,٠٤٣,١٣٩	١,١٦٣,٢٢٤	٤٣,٢٩٣,٥٤١	٢٥٢,٣٧٢	٤٧,٧٥٢,٢٧٦	الرصيد في نهاية السنة

بلغت قيمة المخصصات التي انتقلت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٢,٧٦٩,٩٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٧,٨٥١,٤٤٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

**الفوائد المعلقة**

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

المتنشات الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	القروض العقارية	الافراد	
الإجمالي	دينار	دينار	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٨,٧١٠,١٩١	٧١,٢٥١	١٤,٩٩٩,٥٣٦	٦٠٤,٤١٧	٣,٠٣٤,٩٨٧
٧,٠٣٥,٢٥٨	٢٤,٤٢٨	٦,٠٣٠,٠١٩	٤٠,٣٠٠	٩٤٠,٥١١
(٣٤٨,٣٦٩)	(٢٣,٧٤٦)	(٧٠,٥٢٧)	(١٩٦,٣٥٥)	(٥٧,٧٤١)
(١٢٩,٥٠٦)	-	-	(٣٩,٨٠٠)	(٨٩,٧٠٦)
(٩,١٠٤)	-	(١,١٦٦)	-	(٧,٩٣٨)
٢٥,٢٥٨,٤٧٠	٧١,٩٣٣	٢٠,٩٥٧,٨١٢	٤٠٨,٥٦٢	٣,٨٢٠,١١٣
٣٠ حزيران ٢٠١٢ - غير مدفئة				
الرصيد في بداية السنة				
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة				
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات				
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها				
فروقت ترجمة				
الرصيد في نهاية الفترة				
٣١ كانون الأول ٢٠١١ - مدفئة				
الرصيد في بداية السنة				
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة				
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات				
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها				
فروقت ترجمة				
الرصيد في نهاية السنة				

تتوزع التسهيلات الإئتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١ مدفئة	٣٠ حزيران ٢٠١٢ غير مدفئة	خارج الاردن	داخل الاردن	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١١,٦١٤,٨٩٠	١٤,٧٧٤,٦٨٤	٢,٦٥٦,٥٠٠	١٢,١١٨,١٨٤	مالي
١٥٢,٤٤٣,٧٩٩	١٥٠,١١٦,٤١٤	١٣,٧٤٢,١٣٣	١٣٦,٣٧٤,٢٨١	صناعة
٨٥,٥٦٣,٤٣٢	٨٠,٩٣٥,٨٥٢	٧,١١٠,٧٧٠	٧٣,٨٢٥,٠٨٢	تجارة
١٤١,١٦٧,٠٦٣	١٤٢,٨٧٧,٩٨٥	٢,٢٨٧,٦٦٤	١٤٠,٥٩٠,٣٢١	عقارات وإنشاءات
٣,٤٣٩,٣٤٢	٣,٠٧٤,٨٨٤	-	٣,٠٧٤,٨٨٤	سياحة وفتاق
١٨,٤٥٢,٦٣٩	٢٠,٦٤٨,٩٧٧	٩٤٥,٩٧٣	١٩,٧٠٣,٠٠٤	زراعة
١٤٣,٠٧٤,١٨٧	١٣٦,٩٤٣,٩٦٩	-	١٣٦,٩٤٣,٩٦٩	أسهم
٣٠,٧٨٦,٣٦٨	٤١,٨٢٥,٣٣٥	-	٤١,٨٢٥,٣٣٥	خدمات ومرافق عامة
٢٣,٤٦٠,٩٠٠	٢٥,٢٧٣,٦٥٢	-	٢٥,٢٧٣,٦٥٢	خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)
١٧,٢٥٩,٦٢٨	١٦,٢٤٢,٩١١	-	١٦,٢٤٢,٩١١	الحكومة والقطاع العام
٤٢,٧٧١,٨٦٤	٥١,٠٥٦,٠٨١	-	٥١,٠٥٦,٠٨١	أفراد
٥٢,٢٨٨,٢٩٣	٥٠,٢٢٧,٩٩٢	١٧,٢٣٥,٧٧٣	٣٢,٩٩٢,٢١٩	أخرى
٧٢٢,٣٢٢,٤٠٥	٧٣٣,٩٩٨,٧٣٦	٤٣,٩٧٨,٨١٣	٦٩٠,٠١٩,٩٢٣	المجموع

(٨) موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدفقة	غير مدفقة	
دينار	دينار	
٢١٣,٣٨٤,١٧٦	٢٦٣,٣٣٣,٢٥٢	سندات خزينة حكومية
٤٩,٣٥٩,٠٥٧	٦٣,٩٩٣,١٤٨	سندات مالية حكومية و بكفالتها
٤٩,٥١٤,٧١٧	٣٧,٢٧٥,٩٢٨	سندات واسناد قروض شركات
٣١٢,٢٥٧,٩٥٠	٣٦٤,٦٠٢,٣٢٨	مجموع
٢٨٢,٠٣٤,٣٧٩	٣٣٣,٢٥١,٥٠٤	تحليل السندات والأذونات:
٣٠,٢٢٣,٥٧١	٣١,٣٥٠,٨٢٤	ذات عائد ثابت
٣١٢,٢٥٧,٩٥٠	٣٦٤,٦٠٢,٣٢٨	ذات عائد متغير
		مجموع

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص التدني في قيمة الموجودات المالية بالكلفة المطفأة:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدفقة	غير مدفقة	
دينار	دينار	
-	٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٥٠٠,٠٠٠	-	الزيادة خلال الفترة / السنة
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	رصيد نهاية الفترة / السنة

(٩) موجودات مالية مرهونة

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدفقة	غير مدفقة	
المطلوبات المرتبطة بها دينار	المطلوبات المرتبطة بها دينار	الموجودات المالية المرهونة دينار
٣,٥٠٠,٠٠٠	-	-
٣,٥٠٠,٠٠٠	-	-
٣,٥٠٠,٣٢٨	-	-
٣,٥٠٠,٣٢٨	-	-

موجودات مالية بالكلفة المطفأة  
المجموع

(١٠) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٧,٧٢٦,١٤٥	١١,٢١٢,٠٧٠	فوائد وإيرادات برسم القبض
١,٢١١,٨٨٢	٢,٢٧٤,٢١١	مصرفات مدفوعة مقدماً
١٧,٦٣١,٣٩٣	١٧,٤٨٠,١٣٨	موجودات ألت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
-	٨,١٩٤,٥٤١	قبولات مصرفية مشتراة
٢٠,١٨٩,٧٤٣	٢٠,١٨٩,٧٤٣	عقارات مستملكة أخرى
٣,٥١٨,٣٤٢	٣,٧٣٩,٦٢٣	أخرى
٥٠,٢٧٧,٥٠٥	٦٣,٠٩٠,٣٢٦	المجموع

- تتطلب تعليمات البنك المركزي التخلص من العقارات التي ألت إلى البنك خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الاحالة

(١١) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١٢ - غير مدققة				
أفراد	شركات كبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢١٣,٣١١,٢٠٣	٥٥,٨٠٢,١٤٨	٤٧,٦٥٢,٢٣٨	١,٣٧٤,٤٠١	٣١٨,١٣٩,٩٩٠
٢٣,٧٩٠,٥٣١	٣٣,٩٣٢	٤٩,٤٢٣	-	٢٣,٨٧٣,٨٨٦
٣٧٥,٦٧٥,٣٢٤	١٢٦,٢١٣,١٦٥	٢١,٥٥١,٢١٢	٩٣,٠٢٨,٥٥٤	٦١٦,٤٦٨,٢٥٥
٣٨,٢٠٦,٦٨٧	١٢٩,٠٠٠	٧٧٦,١٣٠	-	٣٩,١١١,٨١٧
٩,٩٠١	٧١٣	-	-	١٠,٦١٤
٦٥٠,٩٩٣,٦٤٦	١٨٢,١٧٨,٩٥٨	٧٠,٠٢٩,٠٠٣	٩٤,٤٠٢,٩٥٥	٩١٧,٦٠٤,٥٦٢
٣١ كانون الأول ٢٠١١ - مدققة				
أفراد	شركات كبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٤٧,٣٧٠,٢٨٣	٣٨,٠٣٨,٨٧٤	٢٥,٨٥٩,٦٤٠	٣,٠٤٩,٢٤٦	٢١٤,٣١٨,٠٤٣
١٧,١٩٣,١٢٠	١٣,٠٤١	٦٩,٦٧٥	-	١٧,٢٧٥,٨٣٦
٣٣٦,٢٤٠,٩٩٢	١٦٧,٨٩٠,٣٨١	٢٠,٧٣٦,٥٢٢	٩٧,٩٣٣,٠٥٣	٦٢٢,٨٠٠,٩٤٨
٣٢,٩٦٠,٢٠٠	١٢٨,٠٠٠	٤١٤,٠٦٨	-	٣٣,٥٠٢,٢٦٨
٩,٩١٥	-	-	-	٩,٩١٥
٥٢٣,٧٧٤,٥١٠	٢٠٦,٠٧٠,٢٩٦	٤٧,٠٧٩,٩٠٥	١٠٠,٩٨٢,٢٩٩	٨٨٧,٩٠٧,٠١٠

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ٩٤,٤٠٢,٩٥٥ دينار أي ما نسبته ٩.٤٦٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ١٠٠,٩٨٢,٢٩٩ دينار أي ما نسبته ١١.٣٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٢٧٤,٢٠٩,٩٦٩ دينار أي ما نسبته ٢٧.٤٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ١٩٨,٩٥٨,٢٥٨ دينار أي ما نسبته ٢٢.٤٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
- لا يوجد ودائع محجوزة (مقيدة السحب) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ و ٢٠١١
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٣,٥٩١,٩١٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ٣,٧٠٧,٢٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

## (١٢) أموال مقرضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الإقراض	الضمانات	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	دينار
			الكلية	المتبقية		
	دينار					٣٠ حزيران ٢٠١٢
٣.٧٥%	-	دفعة واحدة عند الإستحقاق	١	١	٨,٥١٩,٨٦٨	إقراض من بنوك مركزية
٥.٨٦% إلى ٧.٣٥%	-	دفعة واحدة عند الإستحقاق	٣	٨	٢٣,٠٠٠,٠٠٠	إقراض من بنوك/ مؤسسات محلية
١.٤٥% إلى ٢.٠٠%	-	نصف سنوية عند الإستحقاق	٨٠	١٠٣	٥,٠٥٢,٤٨٧	إقراض من بنوك/ مؤسسات خارجية
					٣٦,٥٧٢,٣٥٥	المجموع

سعر فائدة الإقراض	الضمانات	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	دينار
			الكلية	المتبقية		
	دينار					٣١ كانون الأول ٢٠١١
٥.١٦% إلى ٨.٦%	٣,٥٠٠,٣٣٨	دفعة واحدة عند الإستحقاق	٨	١١	٥١,٠٠٠,٠٠٠	إقراض من بنوك/ مؤسسات محلية
١.١٢٥% إلى ٢%	-	نصف سنوية عند الإستحقاق	١٠٠	١١٩	٥,٥٤٦,٧٦٥	إقراض من بنوك/ مؤسسات خارجية
	٣,٥٠٠,٣٣٨				٥٦,٥٤٦,٧٦٥	المجموع

- تمثل الأموال المقرضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقرضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة ٢٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل أسعار فائدة تبلغ حوالي ٧.٩٩٪.
- جميع القروض المذكورة أعلاه ذات فائدة ثابتة.
- تتضمن الأموال المقرضة ٨,٥١٩,٨٦٨ دينار يمثل اتفاقيات إعادة شراء لسندات خزينة تبلغ قيمتها الاسمية ٨,٧٠٠,٠٠٠ دينار ويستحق عند إعادة الشراء بتاريخ ٣ تموز ٢٠١٢

## (١٣) قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)

سعر فائدة الإقراض	الضمانات	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط		المبلغ	دينار
			الكلية	المتبقية		
						٣٠ حزيران ٢٠١٢ - غير مدققة
ذات فائدة متغيرة لايبرور ٦ شهور + ٣%	-	نصف سنوي أول قسط في شهر كانون الأول ٢٠١٢	١٢	١٤,١٨٠,٠٠٠	١٤,١٨٠,٠٠٠	قروض ثانوية
					١٤,١٨٠,٠٠٠	المجموع

فيما يلي تفاصيل القروض الثانوية القابلة للتحويل إلى أسهم:

٢٠١١ كانون الأول	٢٠١٢ حزيران	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
١٤,١٨٠,٠٠٠	١٤,١٨٠,٠٠٠	القيمة الاسمية للقروض
١,٠٢٢,٧٨٤	١,٠٢٢,٧٨٤	يطرح : حصة حقوق المساهمين
٢٠٥,٢١٥	٢٠٥,٢١٥	يطرح : تكلفة الإصدار
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	المجموع

وقع البنك بتاريخ ٢ كانون الثاني ٢٠٠٨ مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) اتفاقية قرض مساند بقيمة ٢٠ مليون دولار أي ما يعادل ١٤,١٨٠,٠٠٠ دينار لمدة ١٠ سنوات قابل للتحويل إلى أسهم اعتباراً من السنة الرابعة إلى السنة السابعة، وبمعامل تحويل يبلغ ١,٧٥ من القيمة الدفترية للسهم وفقاً لآخر قوائم مالية مدققة تصدر من البنك قبل تاريخ التحويل ويبلغ سعر الفائدة على هذا القرض لايبور ٦ شهور + ٣.٥٪، يتطلب القرض الإلتزام بالشروط التالية:

١. أن تكون نسبة كفاية رأس المال لدى البنك ١٢٪ كحد أدنى.
٢. أن لا تقل نسبة حقوق الملكية إلى الأصول عن ١٥٪.
٣. الإلتزام ببعض النسب المتعلقة بالتركزات الإئتمانية و توظيفات الأموال.

(١٤) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٨٣٧,٨١٠	٢,٩٢٧,١٨٢	رصيد بداية السنة
(١,٨٩١)	٢,٣٢٣	فروقات ترجمة
(١,١٧٩,٢٧٣)	(٣,٠٣٩,٩٢٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
٣,٠٣٠,٢٨١	٤,٧٣٠,٢٥٧	ضريبة الدخل المستحقة
٢٤٠,٢٥٥	١٩٢,٤٢١	ضريبة دخل سنوات سابقة
	(١٣,٠٤٦)	وفر ضريبي من خسائر موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
<u>٢,٩٢٧,١٨٢</u>	<u>٤,٧٩٩,٢١٤</u>	رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٥٩٦,٦٧٧	٤,٧٣٠,٢٥٧	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة
٩٥,٨٨٥	١٩٢,٤٢١	ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)
(١,٢١٩,٠٠٠)	(١٨٦,٥٠٧)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
١٧٤,٩٢٠	٨٠	مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة
(٧٥٩)	٢,٣٢٤	فروقات ترجمة
<u>(٣٥٢,٢٧٧)</u>	<u>٤,٧٣٨,٥٧٥</u>	

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠١٠ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات البنك لعام ٢٠١١.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل شركة المال للإستثمار والوساطة المالية حتى نهاية عام ٢٠٠٩ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات الشركة للعامين ٢٠١٠ و ٢٠١١.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضرريبة دخل المصرف الأهلي العراقي حتى نهاية عام ٢٠٠٨.
- في رأي الإدارة إن مخصص ضريبة الدخل المقطع كافٍ لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢.

(١٥) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٨,٦١٧,٨٢٦	٦,٢٤٩,٧٤٤	فوائد برسم الدفع
٩١,٦٨٦	٣١٧,٢٠٣	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
١,٧٧٣,١٣٩	٤,٥٧٨,٩٥٠	شيكات مصدقة
٣٩٨,٣١٠	٤٩٧,٣٧٠	شيكات مسحوبة على البنك
٥٥,٠٠٠	٨٢,٥٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٦,٣٢٤,٠١٠	٦,٢٠٩,١٤٢	نم عملاء وساطة دالتين
٢٦,٦٤٠	٣٠,٨٤٧	مطلوبات / خسائر مشتقات غير متحققة
٤,٧٤٢,٥١٠	٧,٦٩٩,٨٨٨	مطلوبات أخرى
<u>٢٢,٠٢٩,١٢١</u>	<u>٢٥,٦٦٥,٦٤٤</u>	المجموع

(١٦) إحتياطي القيمة العادلة

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
-	(١,٤٩٥,٧٩٤)	الرصيد في بداية السنة
(٦٣١,٦٠٢)	-	الأثر الناتج من تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
(١,٢٢٢,٠٤٦)	(١٨٠,٠٧٠)	التغير بالقيمة العادلة في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٥,٦٩٤	٤١,٣١١	خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(١٢,١٠٣)	١,٧٠٠	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٦٤,٢٦٣	٦٢,٦٣٧	موجودات ضريبية مؤجلة
<u>(١,٤٩٥,٧٩٤)</u>	<u>(١,٥٧٠,٢١٦)</u>	الرصيد في نهاية الفترة

## (١٧) أرباح مدورة

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٢٤,٨٤٦,٨٤٣	٢٨,٧٣٣,٨١١	الرصيد في بداية السنة / الفترة
٢,٩٥٥,٠٧٠	-	أثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالي الدولي رقم (٩)
٢٧,٨٠١,٩١٣	٢٨,٧٣٣,٨١١	الرصيد المعدل في بداية السنة / الفترة
١,٠٤٩,٨٤٠	-	الربح (الخسارة) للسنة
(١١٢,٢٤٨)	(٥٨,٨٩٨)	المحول إلى الاحتياطات
(٥,٦٩٤)	(٤١,٣١١)	خسارة بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٨,٧٣٣,٨١١	٢٨,٦٣٣,٦٠٢	الرصيد في نهاية الفترة

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٧,٠٣٦,٢٩٦ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضريبية مؤجلة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مقابل ٦,٧٨٥,٠٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- يشمل رصيد الأرباح المدورة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مبلغ ١,٧٢٦,٠٠٩ دينار يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ،
- وبموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحققه.
- يحضر التصرف بما يعادل الرصيد السالب لاحتياطي القيمة العادلة والبالغ ١,٥٧٠,٢١٦ دينار.

## (١٨) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ حزيران	٢٠١٢ حزيران	
غير مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
		تسهيلات انتمائية مباشرة: للافراد (التجزئة) :
١١٢,٧٦٦	٢٨٨,٢٢٢	حسابات جارية مدينة
٢,٢٨٢,٩٠٢	٢,٨١٣,٠٣٤	قروض وكمبيالات
١٨٢,٣١٠	١٢٦,٥٠٧	بطاقات الائتمان
٣,١٩٨,٠٣٦	٣,٩٣١,٠٩٦	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
١,١٩٩,١٩٢	٢,٢٢٥,٣٥٤	حسابات جارية مدينة
١٧,٣١٤,٠٣٦	١٤,٧١٢,٧٣١	قروض وكمبيالات
		المنشآت الصغيرة و المتوسطة
١٠٢,٩٥٠	٤٨٨,٤٠٠	حسابات جارية مدينة
٣٨١,٦٢٤	١,٠٨٢,٥٢٨	قروض وكمبيالات
٦٢٧,٠٣٧	٣٩٤,٤١٤	الحكومة والقطاع العام
١٢١,٦٤٤	٣١٧,٤٤٨	أرصدة لدى بنوك مركزية
٨٩٤,١٥٢	٢٢٦,٢٦٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥,٣٠٥,١١٦	١٠,٦٢٥,٦٣٦	موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
١,٠٥٢,٩٦٠	٣٣٨,٧٨٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩,٧١٠		أخرى
٣٢,٧٨٤,٤٣٥	٣٧,٥٧٠,٤٢٤	المجموع

## (١٩) الفوائد المدبنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١١ حزيران	٢٠١٢ حزيران	
غير مدققة	غير مدققة	
دينار	دينار	
٥٨٧,٨٦٩	٤٧٧,٣٤٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
٩٣,٨٤٣	٣١٠,٧٨٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٣١٤,٤٢١	٣٦٩,٨٣٧	ودائع توفير
١٢,٣٠٨,٠٦٣	١٣,٩٢٥,٨٨٩	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٥٦٩,٨٩٠	٧٨٣,٢٥٢	شهادات ايداع
٢٤٣,١٩٦	٣١٤,٩٠٨	تأمينات نقدية
١,٩٥٧,٦٠٩	١,٧٩٣,٥٧٤	اموال مقرضة
٦٥٧,٣٩٧	٨٠٥,٥١٥	رسوم ضمان الودائع
١٦,٨٣٢,٢٨٨	١٨,٧٨١,٠٩٩	المجموع

## (٢٠) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	عوائد توزيعات أسهم	(خسائر) أرباح غير متحققة	(خسائر) أرباح متحققة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
				٢٠١٢ حزيران
				غير مدققة -
٥١٦,٠٤٩	٣٣٠,٩٧٩	(٣٦١,٥١٤)	٥٤٦,٥٨٤	أسهم شركات
١,٠٦٣,٢٧٣	-	١٧٨,٣٠٠	٨٨٤,٩٧٣	سندات
١,٥٧٩,٣٢٢	٣٣٠,٩٧٩	(١٨٣,٢١٤)	١,٤٣١,٥٥٧	المجموع
				٢٠١١ حزيران
				غير مدققة -
١٢٥,٥٧٨	٤٩,٥٠٤	(٢٨١,٤٨٢)	٣٥٧,٥٥٦	أسهم شركات
٣٧٢,٣٨٦	-	٣٨٠,٥٣٦	(٨,١٥٠)	سندات
٤٩٧,٩٦٤	٤٩,٥٠٤	٩٩,٠٥٤	٣٤٩,٤٠٦	المجموع

(٢١) حصة المسهم من ربح الفترة

الحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة - غير مدققة :

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
(٦,٠٥٣,٣٣٣)	١٢,٢٥١,٧٤٢	(٦,٩٠٨,٧٠٣)	٥,٧٠٨,١١٤
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠
فلس / دينار	فلس / دينار	فلس / دينار	فلس / دينار
(٠/٠٤٠)	٠/٠٨٢	(٠/٠٤٦)	٠/٠٣٨

ربح الفترة العائد لمساهمي البنك

المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة